

Lecture Notes in Artificial Intelligence

1604

Subseries of Lecture Notes in Computer Science

Edited by J. G. Carbonell and J. Siekmann

Lecture Notes in Computer Science

Edited by G. Goos, J. Hartmanis and J. van Leeuwen

Springer

Berlin

Heidelberg

New York

Barcelona

Hong Kong

London

Milan

Paris

Singapore

Tokyo

Minoru Asada Hiroaki Kitano (Eds.)

RoboCup-98: Robot Soccer World Cup II



Springer

Series Editors

Jaime G. Carbonell, Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA, USA
Jörg Siekmann, University of Saarland, Saarbrücken, Germany

Volume Editors

Minoru Asada

Osaka University, Graduate School of Engineering
Department of Adaptive Machine Systems
Suita, Osaka 565-0871, Japan
E-mail: asada@ams.eng.osaka-u.ac.jp

Hiroaki Kitano

Sony Computer Science Laboratories, Inc.
3-14-13 Higasha-Gotanda, Shinagawa
Tokyo, 141-0022, Japan
E-mail: kitano@csl.sony.co.jp

and

ERATO Kitano Symbiotic Systems Project
Japan Science and Technology Corporation
Suite 6A, M31, 6-31-15 Jinguu-mae, Shibuya
Tokyo, 150-0001, Japan

Cataloging-in-Publication Data applied for

Die Deutsche Bibliothek - CIP-Einheitsaufnahme

RoboCup <2, 1998, Paris>:

Robot Soccer World Cup II / RoboCup-98. Minoru Asada ; Hiroaki
Kitano (ed.). - Berlin ; Heidelberg ; New York ; Barcelona ; Hong
Kong ; London ; Milan ; Paris ; Singapore ; Tokyo : Springer, 1999
(Lecture notes in computer science ; Vol. 1604 : Lecture notes in
artificial intelligence)
ISBN 3-540-66320-7

CR Subject Classification (1998): I.2, C.2.4, D.2.7, H.5, I.5.4, I.6, J.4

ISBN 3-540-66320-7 Springer-Verlag Berlin Heidelberg New York

This work is subject to copyright. All rights are reserved, whether the whole or part of the material is concerned, specifically the rights of translation, reprinting, re-use of illustrations, recitation, broadcasting, reproduction on microfilms or in any other way, and storage in data banks. Duplication of this publication or parts thereof is permitted only under the provisions of the German Copyright Law of September 9, 1965, in its current version, and permission for use must always be obtained from Springer-Verlag. Violations are liable for prosecution under the German Copyright Law.

© Springer-Verlag Berlin Heidelberg 1999
Printed in Germany

Typesetting: Camera-ready by author

SPIN: 10704850 06/3142 - 5 4 3 2 1 0 - Printed on acid-free paper

Preface

RoboCup-98, the Second Robot World Cup Soccer Games and Conferences, was held on July 2-9, 1998 at La Cité des Sciences et de l'Industrie (La Cité) in Paris, the same city where the real world cup finals were being held at almost the same time. This book is the second official archival publication of the long range international research initiative, mainly focusing on the papers discussed at the Second International Workshop on RoboCup on July 2,3, and 9, 1998.

This book consists of three parts: overview and award papers, technical papers on focused topics, and team descriptions. The overview paper provides overall perspectives including the differences from the first RoboCup-97 and challenging issues. The award papers consist of scientific award ones and champion team description ones in all the competition leagues. In RoboCup-98, the Scientific Challenge Award was given to three research groups for their simultaneous development of fully automatic commentator systems for the RoboCup simulator league. Technical papers focused on topics related to infrastructure, basic skills of players, teamwork and evaluation, learning and evolution, and real robot perception, mechanism, and integration. The team description papers address the technical and strategic aspects of participating teams. They consist of four parts: three of them are official RoboCup leagues and the final one is Sony legged robot league which was held as an exhibition game and demonstration. RoboCup-99 will have it as an official league with more than three teams from RoboCup-98. Authors were requested to include an analysis of their team on the results of RoboCup-97. Also, for editing reasons, some papers on their team description are included in the corresponding technical papers. Therefore, team description parts do not involve all participating team descriptions. We hope this volume contributes to the progress of the field, and to the accomplishment of our dream some day.

March, 1999

Minoru Asada and Hiroaki Kitano

RoboCup-98 Organization

Organized by

Université Pierre et Marie Curie (Paris-6)

Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS)

Supported by

La Cité des Sciences et de l'Industrie (La Cité)

Centre de Robotique Intégrée d'Ile de France (CRIIF)

European Community (EC)

Nihon Keizai Shimbun, Inc.

RoboCup World Wide Sponsors:

Sony Corporation

NAMCO Limited

SUNX Limited

Official Supplier:

Molten Corporation (Balls for the middle-size league)

Table of Contents

Overview and Award Papers

Overview Paper

Overview of RoboCup-98	 1
<i>Minoru Asada, Manuela Veloso, Milind Tambe, Itsuki Noda, Hiroaki Kitano, and Gerhard K. Kraetzschmar (Osaka Univ., Japan; Carnegie Mellon Univ., USA; USC, USA; Electrotechnical Laboratory, Japan; Sony CSL, Japan; University of Ulm, Germany)</i>	

Scientific Challenge Award Papers

Character Design for Soccer Commentary	 22
<i>Binsted and Sean Luke (Sony CSL, Japan and University of Maryland, USA)</i>	
Automatic Soccer Commentary and RoboCup	 34
<i>Hitoshi Matsubara, Ian Frank, Kumiko Tanaka-Ishii, Itsuki Noda, Hideyuki Nakashima, and Kôiti Hashida (ETL, Japan)</i>	
Rocco: A RoboCup Soccer Commentator System	 50
<i>Dirk Voelz, Elisabeth André, Gerd Herzog, and Thomas Rist (DFKI, Germany)</i>	

Champion Teams

The CMUnited-98 Champion Simulator Team	 61
<i>Peter Stone, Manuela Veloso, and Patrick Riley (CMU, USA)</i>	
The CMUnited-98 Champion Small-Robot Team	 77
<i>Manuela Veloso, Michael Bowling, Sorin Achin, Kwun Han, and Peter Stone (CMU, USA)</i>	
The CS Freiburg Robotic Soccer Team: Reliable Self-Localization, Multirobot Sensor Integration, and Basic Soccer Skills	 93
<i>Jens-Steffen Gutmann, Wolfgang Hatzack, Immanuel Herrmann, Bernhard Nebel, Frank Röttinger, Augustinus Topor, Thilo Weigel, and Bruno Welsch (Albert-Ludwigs-Universität Freiburg, Germany)</i>	

Technical Papers

Infrastructure

The Survey of RoboCup '98: Who, How and Why	 109
<i>Igor M. Verner (Technion-Israel Institute of Technology, Israel)</i>	
How to make a Challenging AI Course Enjoyable Using the RoboCup Soccer Simulation System	 120
<i>Silvia Coradeschi and Jacek Malec (Linköping University, Sweden)</i>	

A Quadruped Robot for RoboCup Legged Robot Challenge in Paris '98 <i>Masahiro Fujita, Stephane Zrehen, Hiroaki Kitano (Sony, Japan)</i>	 125
Robot Soccer with LEGO Mindstorms <i>Henrik Hautop Lund and Luigi Pagliarini (Univ. of Aarhus, Denmark)</i>	 141

Basic Skill

Ball-Receiving Skill Dependent on Centering in Soccer Simulation Games <i>Kazuaki Maeda, Akinori Kohketsu, and Tomoichi Takahashi (Chubu Univ., Japan)</i>	 152
The Priority/Confidence Model as a Framework for Soccer Agents <i>Jan Lubbers and Rogier R. Spaans (University of Amsterdam, The Netherlands)</i>	 162
A User Oriented System for Developing Behavior Based Agents <i>Paul Scerri, Silvia Coradeschi, and Anders Törne (Linköping University, Sweden)</i>	 173

Teamwork and Evaluation

From Play Recognition to Good Plays Detection - Reviewing RoboCup 97 Teams from Logfile - <i>Tomoichi Takahashi and Tadashi Naruse (Chubu Univ., Japan)</i>	 187
Inductive Verification and Validation of the KULRoT RoboCup Team <i>Kurt Driessens, Nico Jacobs, Nathalie Cossement, Patrick Monsieurs and Luc De Raedt (Katholieke Univ. Leuven, Belgium)</i>	 193
Layered, Resource-Adaptive Agents in the RoboCup Simulation <i>Christoph G. Jung (Universität des Saarlandes & DFKI GmbH, Germany)</i>	 207
A Description-Processing System for Soccer Agents <i>Nobuhiro Ito, Kouichi Nakagawa, Xiaoyong Du, and Naohiro Ishii (Nagoya Institute of Technology, Japan)</i>	 221
Using an Explicit Teamwork Model and Learning in RoboCup <i>Stacy Marsella, Jafar Adibi, Yaser Al-Onaizan, Ali Erdem, Randall Hill, Gal A. Kaminka, Zhun Qiu, Milind Tambe (USC, USA)</i>	 237
A Hybrid Agent Model, Mixing Short Term and Long Term Memory Abilities. An Application to RoboCup Competition <i>Fausto Torterolo and Chaterine Garbay (Albert Bonniot Institute, France and Univ. di Palermo, Italy)</i>	 246

Learning and Evolution

Team-Partitioned, Opaque-Transition Reinforcement Learning <i>Peter Stone and Manuela Veloso (CMU, USA)</i>	 261
Cooperative Behavior Acquisition in a Multiple Mobile Robot Environment by Co-evolution <i>Eiji Uchibe, Masateru Nakamura, and Minoru Asada, (Osaka University, Japan)</i>	 273

Real Robot Perception, Mechanism, and Integration

Integrated Reactive Soccer Agents	 286
<i>Wei-min Shen, Jafar Adibi, Rogelio Adobbati, Srini Lanksham, Hadi Moradi, Benham Salemi, and Sheila Tejada (ISI USC, USA)</i>	
An Innovative Approach to Vision, Localization and Orientation Using Omnidirectional Radial Signature Analysis	 299
<i>Andrew R. Price and Trevor Jones (Deakin University, Australia)</i>	
An Application of Vision-Based Learning in RoboCup for a Real Robot with an Omnidirectional Vision System and the Team Description of Osaka University "Trackies"	 316
<i>Sho'ji Suzuki, Tatsunori Kato, Hiroshi Ishizuka, Yasutake Takahashi, Eiji Uchibe, and Minoru Asada (Osaka Univ., Japan)</i>	
The RoboCup-NAIST: A Cheap Multisensor-Based Mobile Robot with On-Line Visual Learning Capability	 326
<i>Takayuki Nakamura, Kazunori Terada, Atsushi Shibata, and Hideaki Takeda (NAIST, Japan)</i>	

Team Description

Simulation

Andhill-98: A RoboCup Team which Reinforces Positioning with Observation	 338
<i>Tomohito Andou (NEC, Japan)</i>	
Evolving Team Darwin United	 346
<i>David Andre and Astro Teller (UC Berkeley, USA and CMU, USA)</i>	
UBU: Utility-Based Uncertainty Handling in Synthetic Soccer	 352
<i>Magnus Boman, Helena Aberg, Asa Ahman, Jens Andreassen, Mats Danielson, Carl-Gustaf Jansson, Johan Kummeneje, Harko Verhagen, Johan Walter (SU/KTH, Sweden)</i>	
AT Humboldt in RoboCup-98	 358
<i>Pascal Gugenberger, Jan Wendler, Kay Schröter, and Hans-Dieter Burkhard (Humboldt University Berlin, Germany)</i>	
Individual Tactical Play and Pass with Communication between Players -Team Descriptions of Team Miya2-	 364
<i>Harukazu Igarashi, Shougo Kosue and Masatoshi Miyahara (Kinki Univ., Japan)</i>	
UFSC-team: A Cognitive Multi-Agent Approach to the RoboCup'98 Simulator League	 371
<i>Augusto Cesar Pinto Loureiro da Costa and Guilherme Bittencourt (Universidade Federal de Santa Catarina, Brazil)</i>	

Description of Team Erika <i>Takeshi Matsumura (Waseda Univ., Japan)</i>	 377
Getting Global Performance through Local Information in PaSo-Team'98 <i>E. Pagello, F. Montesello, F. Garelli, F. Candon, P. Chioetto and S. Griggio (Padua University, Italy; Inst. LADSEB, Italy; Univ. of Venice, Italy)</i>	 384
A Direct Approach to Robot Soccer Agents: Description for the Team MAINZ ROLLING BRAINS Simulation League of RoboCup'98 <i>Daniel Polani, Stefan Weber, and Thomas Uthmann (Johannes Gutenberg-Universität, Germany)</i>	 390
CAT Finland: Executing Primitive Tasks in Parallel <i>Jukka Rickki, Jussi Pajala, Antti Tikanmki, and Juha Rning (University of Oulu, Finland)</i>	 396
A Multi-level Constraint-Based Controller for the Dynamo98 Robot Soccer Team <i>Yu Zhang and Alan K. Mackworth (UBC, Canada)</i>	 402

Real Robot Small-Size League

The small league RoboCup team of the VUB AI-Lab <i>Andreas Birk, Thomas Walle, Tony Belpaeme, Johan Parent, Tom De Vlaminck, and Holger Kenn (Vrije Universiteit Brussel, Belgium)</i>	 410
CHPS Glory - Soccer Robots with Local Intelligence <i>Thomas Brauml (The Univ. of Western Australia, Australia)</i>	 416
The Cambridge University Robot Football Team Description <i>A. Rowstron, B. Bradshaw, D. Crosby, T. Edmonds, S. Hodges, A. Hopper, S. Lloyd, J. Wang and S. Wray (Cambridge Univ., UK)</i>	 422
UQ RoboRoos: Preliminary Results for a Robot Soccer Team <i>Gordon Wyeth, Brett Browning, and Ashley Tews (University of Queensland, Australia)</i>	 428

Real Robot Middle-Size League

ISocRob - Team Description <i>Pedro Aparicio, Rodrigo Ventura, Pedro Lima, and Carlos Pinto-Ferreira (ISR/IST, Portugal)</i>	 434
Real MagiCol 98: Team Description and Results <i>E. González, H. Loaiza, A. Surez, C. Morenoet (Universidad d'Evry Val d'Essonne - LaMI, Colombia)</i>	 440
Agilo RoboCuppers: RoboCup Team Description <i>Michael Klupsch, Maximilian Lückenhaus, Christoph Zierl, Ivan Laptev, Thorsten Bandlow, Marc Grimme, Ignaz Kellerer, Fabian Schwarzer (Technische Universität München, Germany)</i>	 446

The Ulm Sparrows: Research into Sensorimotor Integration, Agency, Learning, and Multiagent Cooperation	452
<i>Gerhard K. Kraetzschmar, Stefan Enderle, Stefan Sablatnoeg, Thomas Boss, Mark Dettinger, Hans Brazmayer, Heiko Folkerts, Markus Klingler, Dominik Maschke, Gerd Mayer, Markus Mueller, Alexander Neubeck, Marcus Ritter, Heiner Seidl, Robert Woerz, Guenther Palm (University of Ulm, Germany)</i>	
ART Azzurra Robot Team	458
<i>Daniele Nardi, Giorgio Clemente and Enrico Pagello (Univ. "La Sapienza", Italy)</i>	
Design and Evaluation of the T-Team of the University of Tuebingen for RoboCup'98	464
<i>Michael Plagge, Boris Diebold, Richard Guenther, Joern Ihlenburg, Dirk Jung, Keyan Zahedi, and Andreas Zell (W.-Schickard-Institute for Computer Science, Tuebingen, Germany)</i>	
Team Description of the GMD RoboCup-Team	473
<i>A. Sieberg, A. Bredensfeld, H. Guenther, H.U. Kobiaalka, B. Klaassen, U. Licht, K.L. Paap, P.G. Ploeger, H. Streich, J. Vollmer, J. Wilberg, R. Worst, and T. Christaller (GMD, Germany)</i>	
UTTORI United: Cooperative Team Play Based on Communication	479
<i>Kazutaka Yokota, Koichi Ozaki, Nobuyuki Watanabe, Akihiro Matsumoto, Daisuke Koyama, Tatsuya Ishikawa, Kuniaki Kawabata, Hayato Kaetsu, and Hajime Asama (Utsunomiya Univ., Toyo Univ., and RIKEN, Japan)</i>	
Legged robot league	
Quadruped Robot Guided by Enhanced Vision System and Supervision Modules	485
<i>Vincent Hugel, Patrick Bonnin, Jean Christophe Bouramoué, Didier Solheid, Pierre Blazevic, and Dominique Duhaut (U. V. S. Q., France)</i>	
The CMTrio-98 Sony Legged Robot Team	491
<i>Manuela Veloso and William Uther (CMU, USA)</i>	
BabyTigers-98: Osaka Legged Robot Team	498
<i>Noriaki Mitsunaga, Minoru Asada, and Chizuko Mishima (Osaka Univ., Japan)</i>	
Author Index	507